

GC Fuji IX GP

RADIOPAQUE POSTERIOR GLASS IONOMER RESTORATIVE CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Class I and II restorations in deciduous teeth.
- Non-load bearing Class I and Class II restorations in permanent teeth.
- Intermediate restorative and base material for heavy stress situation in Class I and Class II cavities using sandwich laminate technique.
- Class V and root surface restorations.
- Core build-up.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced,discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid Ratio (g/g)	3.6 / 1.0
Mixing Time (sec.)	25-30"
Working Time (min., sec.)	2'00"
Net Setting Time (min., sec.)	2'20"

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C)
Relative humidity (50 +/-5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Glass polyalkenoate cement)

1. POWDER AND LIQUID DISPENSING

- The standard powder to liquid ratio is 3.6g/1.0g. (1 level scoop of powder to 1 drop of liquid).
- For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
- Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
- Close bottles tightly immediately after use.

2. MIXING

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, divide the powder into 2 equal parts. Mix the first portion with all the liquid for 10 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15-20 seconds (Fig. 1).

3. RESTORATIVE TECHNIQUE

- Prepare the tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is not necessary. For pulp capping, use calcium hydroxide.
- Apply GC CAVITY CONDITIONER (10 seconds) or GC DENTIN CONDITIONER (20 seconds) to the bonding surfaces using a cotton pellet or sponge.
- Rinse thoroughly with water. Dry by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an air syringe. DO NOT DESICCATE. Best results are obtained when prepared surfaces appear moist (glistening) (Fig. 2).
- Mix the required amount of GC Fuji IX GP. Working time is 2 minutes from the start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
- Transfer cement to the preparation using a syringe or other suitable instrument. Avoid air bubbles.
- Form the preliminary contour and cover with a matrix if required (Fig. 3).
- When set, immediately apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) (Fig. 4).

4. FINISHING

- Final finishing under water spray using standard techniques can begin at 6 minutes after starting the mix (Fig. 5).
- Apply a final coat of GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure for 10 sec.) or G-COAT PLUS (light cure for 20 sec.) (Fig. 6).
- Instruct the patient not to apply pressure for 1 hour.

STORAGE

Store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).
(Shelf life : 3 years from date of manufacture).

SHADES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4

Shade numbers according to Vita® shade guide.

©Vita is a trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

- 1-1 package : 15g powder, 8g (6.4mL) liquid, powder scoop, mixing pad (No. 22), plastic spatula.
- Bottle of 15g powder with scoop.
- Bottle of 8g (6.4mL) liquid.

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- DO NOT mix powder or liquid with any other glass ionomer components.

Last revised : 06/2008

CE 0086

GC

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 39 80 50

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

GC Fuji IX GP

RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER-FÜLLUNGSZEMENT FÜR DEN SEITENZAHNBERICH

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

- Restaurationen von Kavitäten der Klasse I und II im Milchgebiss.
- Langzeitrestaurationen bei nicht kaubelasteten Flächen der Klasse I und II.
- Semipermanentes Restaurations- und Basismaterial bei kaubelasteten Kavitäten der Klasse I und II in der Sandwich-Technik.
- Klasse V und Wurzeloberflächen-Restaurationen im Seitenzahnbereich.
- Stumpfaufbaumaterial.

GEGENINDIKATIONEN

- Pulpa-Abdeckung.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

Verhältnis Pulver/Flüssigkeit (g/g)	3,6 / 1,0
Anmischzeit (min., sec.)	25-30"
Arbeitszeit (min., sec.)	2'00"
Netto- Abbindezeit (min., sec.)	2'20"

Testbedingungen: Temperatur (23 +/- 1°C)
Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/- 5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Glass polyalkenoate cement)

1. PULVER- UND FLÜSSIGKEITSDOSIERUNG

- Das Standardverhältnis von Pulver / Flüssigkeit beträgt 3,6 g/1,0 g, das entspricht 1 Meßlöffel Pulver auf 1 Tropf Flüssigkeit.
- Zur genauen Dosierung des Pulvers, leicht gegen die Flasche tippen. Nicht schütteln oder umdrehen.
- Die Flasche mit der Flüssigkeit senkrecht halten, und sie leicht drücken.
- Flaschen sofort nach dem Gebrauch schließen.

2. MISCHEN

Pulver und Flüssigkeit auf dem Mischblock austeilen. Mit einem Plastikspatel das Pulver in 2 gleiche Teile aufteilen. Die erste Portion mit der gesamten Flüssigkeit für 10 s mischen. Das restliche Pulver hinzufügen und das Ganze für weitere 15 s - 20 s mischen. (Fig. 1).

3. FÜLLUNGSTECHNIK

- Den Zahn wie üblich präparieren. Eine ausführende mechanische Retention ist nicht erforderlich.
- Zur Pulpenabkappung einen Kalziumhydroxid-Zement verwenden.
- Mit Hilfe eines Watte-Pellets oder eines Schwämmchens GC CAVITY CONDITIONER (10 Sekunden) oder GC DENTIN CONDITIONER (20 Sekunden) auf die präparierte Kavität auftragen.
- Gründlich mit Wasser abspülen. Mit einem Watte-Pellet trockentupfen oder sanft mit einer Luftspritze trockenblasen. NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die präparierten Flächen noch feucht aussehen (glänzen). (Fig. 2).
- Die erforderliche Menge GC Fuji IX GP Zement anmischen. Die Verarbeitungszeit beträgt 2 Minuten bei 23 °C (73.4 °F) ab Mischbeginn. Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
- Den Zement mit Hilfe einer Spritze oder eines geeigneten Stopfers in die vorbereitete Kavität applizieren. Luftblasen vermeiden.
- Die Konturen formen und, falls erforderlich, eine Matrice anlegen (Fig. 3).
- Nach dem Abbinden sofort GC Fuji VARNISH (trocken blasen) oder GC Fuji COAT LC (lichthärten) applizieren. (Fig. 4).

4. FINIEREN

- Das Ausarbeiten und Polieren unter Wasserspray kann 6 min.nach dem Anmischen in gewohnter Weise erfolgen (Fig. 5).
- Eine letzte Schicht GC Fuji VARNISH (trocken blasen), GC Fuji COAT LC (lichthärten, 10 Sek.) oder G-COAT PLUS (lichthärten, 20 Sek.) auftragen (Fig. 6).
- Den Patienten anweisen, die Füllung 1 Stunde nicht zu belasten.

LAGERUNG

Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4- 25°C (39,2-77,0°F).
(Haltbarkeit : 3 Jahre ab Produktionsdatum).

FARBEN

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4.

Farben nach dem Vita® Farbring

Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland

HANDELSFORMEN

- 1-1 Packung : 15g Pulver, 8 g (6,4mL) Flüssigkeit, Pulverlöffel, Anmischblock, Plastikspatel.
- Flasche mit 15g Pulver und Löffel.
- Flasche mit 8 g (6,4mL) Flüssigkeit.

WARNHINWEIS

- Bei Haut- oder Schleimhautkontakt, sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer oder Schwamm entfernen und mit Wasser abspülen.
- Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
- Das Pulver oder die Flüssigkeit nicht mit anderen Glas Ionomer-Komponenten mischen.

Zuletzt aktualisiert : 06/2008

GC Fuji IX GP

CIMENT VERRE IONOMERE RADIOOPAQUE DE RESTAURATION POSTERIEURE

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

- Restauration de classe I et II des dents temporaires.
- Restauration de classe I et II de dents définitives non soumises à d'importantes contraintes.
- Restauration temporaire et matériau de base pour les cavités de classe I et II soumises à de fortes contraintes en technique sandwich.
- Restaurations de classe V et caries au collet.
- Reconstitution de moignon.

CONTRE-INDICATION

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

Ratio Pouvre/Liquide (g/g)	3,6 / 1,0
Temps de mélange (min, sec)	25-30"
Temps de travail (min, sec)	2'00"
Temps de prise (min, sec)	2'20"

Conditions de test : Température (23 +/-1°C)
Humidité relative (50 +/-5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Glass polyalkenoate cement)

1. DOSAGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE

- Ratio standard est de 3,6/1,0g (1 cuillère de poudre arasée et 1 goutte de liquide).
- Pour un dosage plus précis tapoter doucement le flacon de poudre contre la main. Ne pas secouer ou renverser.
- Tenir le flacon de liquide verticalement et appuyer doucement.
- Fermer les flacons aussitôt après leur utilisation.

2. MELANGE

Diviser la poudre en deux parties égales. Avec une spatule en plastique, mélanger la première moitié de la poudre avec la totalité du liquide pendant 10". Ajouter la seconde partie de la poudre et mélanger pendant 15-20" pour obtenir un mélange homogène (Fig. 1).

3. TECHNIQUE DE RESTAURATION

- Préparation de la cavité de façon habituelle. Une extension pour rétention mécanique n'est pas nécessaire. Pour un coiffage pulpaire utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
- Appliquer le GC CAVITY CONDITIONER (10 secondes) ou GC DENTIN CONDITIONER (20 secondes) avec une boulette de coton sur les surfaces.
- Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante) (Fig. 2).
- Mélanger la quantité requise de GC Fuji IX GP. Le temps de travail est de 2 minutes à partir du début du mélange (à 23°C) Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
- Placer le mélange dans la cavité avec une seringue ou tout autre instrument adapté. Eviter le bulles d'air.
- Réaliser un contourage et protéger avec une matrice si nécessaire (Fig. 3).
- Appliquer immédiatement le GC Fuji VARNISH ou GC Fuji COAT LC à la surface du matériau (Fig. 4).

4. FINITION

- La finition peut se faire sous spray d'eau, selon lestechniques standards, 6 minutes après le début du mélange (Fig. 5).
- Appliquer une couche finale de GC Fuji VARNISH (sécher) ou de GC Fuji COAT LC (photopolymérisation pendant 10 sec.) ou G-COAT PLUS (photopolymérisation pendant 20 sec.) (Fig. 6).
- Demander au patient de ne pas appliquer de pression pendant 1 heure.

CONSERVATION

Conserver à une température de 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Péremption: 3 ans à partir de la date de fabrication).

TEINTES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4 - selon le teintier VITA®

VITA® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

CONDITIONNEMENT

- Set 1-1 : Poudre 15g, Liquide 6,4mL, cuillère doseuse, blocs de mélange (n°22), spatule en plastique
- Recharges : Poudre 15g avec cuillère doseuse Liquide 6,4mL (8g)

AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer aussitôt avec de l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Ne pas mélanger la poudre et le liquide avec tout autre composant CVI.

Dernière mise à jour : 06/2008

GC Fuji IX GP

VETROIONOMERO RADIO-OPACO PER RESTAURI NEI QUADRANTI POSTERIORI

Per uso esclusivamente professionale secondo le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Ricostruzioni di classe I e II in denti decidui.
- Ricostruzioni di classe I e classe II non sottoposte a carico in denti permanenti.
- Materiale intermedio per ricostruzioni e materiale di base per situazioni con sollecitazioni elevate in cavità di classe I e classe II con l'uso della tecnica di stratificazione sandwich.
- Ricostruzioni di classe V e di superfici radicolari.
- Ricostruzione di monconi.

CONTROINDICAZIONI

- Incapsulamento della polpa.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvere/liquido (g/g)	3,6 / 1,0
Tempo di miscelazione (sec.)	25-30"
Tempo di lavorazione (min., sec.)	2'00"
Tempo netto di indurimento (min., sec.)	2'20"

Condizioni di prova: Temperatura (23 +/-1°C)
Umidità relativa (50 +/-5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Cemento di polialchenoato di vetro)

1. DISTRIBUZIONE DI POLVERE E LIQUIDO

- Il rapporto standard tra polvere e liquido è 3,6g/1,0g. (1 misurino raso di polvere per una goccia di liquido).
- Per distribuire accuratamente la polvere, dare dei leggeri colpi con la mano sul flacone. Non agitare o capovolgere.
- Tenere il flacone del liquido in posizione verticale epremere delicatamente.
- Chiudere bene i flaconi dopo l'uso.

2. MISCELAZIONE

Distribuire la polvere e il liquido sulla tavoletta. Utilizzando la spatola di plastica, dividere la polvere in due parti uguali. Miscelare la prima porzione con tutto il liquido per 10 secondi. Unire la porzione rimanente e miscelare accuratamente per 15-20 secondi (Fig. 1).

3. TECNICA DI RICOSTRUZIONE

- Preparare il dente con le tecniche standard. Non è necessaria una ritenzione meccanica estesa. Per il rivestimento della polpa utilizzare un cemento di idrossido di calcio.
- Applicare il GC CAVITY CONDITIONER (10 secondi) o il GC DENTIN CONDITIONER (20 secondi) sulle superfici leganti utilizzando un batuffolo di cotone o una spugna.
- Sciacquare abbondantemente con acqua. Asciugare con un batuffolo di cotone o con un leggero getto d'aria applicato con una siringa. EVITARE DI ESSICCARE. Per ottenere i risultati migliori le superfici preparate devono essere umide (lucide) (Fig. 2).
- Miscelare la quantità necessaria di GC Fuji IX GP. Il tempo di lavorazione è di 2 minuti dall'inizio della miscelazione a 23°C (73.4°F). A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
- Trasferire il cemento sulla preparazione utilizzando una siringa o un altro strumento adatto. Evitare le bolle d'aria.
- Formare il contorno preliminare e coprire con una matrice, se necessario (Fig. 3).
- A indurimento avvenuto, applicare immediatamente GC Fuji VARNISH (asciugare con getto d'aria) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerizzare) (Fig. 4).

4. FINITURA

- La finitura in presenza di spruzzo d'acqua con tecniche standard può alcanzarse 6 minuti dopo l'inizio della fase di miscelazione (Fig. 5).
- Applicare uno strato finale di GC Fuji VARNISH (asciugare con getto d'aria) o di GC Fuji COAT LC (foto-polimerizzare per 10 sec.) o di G-COAT PLUS (foto-polimerizzare per 20 sec.) (Fig. 6).
- Chiedere al paziente di non applicare pressione per 1 ora.

CONSERVAZIONE

Conservare alla temperatura di 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Data di scadenza : 3 anni dalla data di produzione).

TONALITA'

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4

I numeri delle tonalità sono quelli riportati nella guida delle tonalità Vita®.

® Vita è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

CONFEZIONI

- Confezione 1-1 : 15g di polvere, 8g (6,4mL) di liquido, misurino per la polvere, tavoletta per la miscelazione (N° 22), spatola di plastica.
- Flacone da 15g di polvere con misurino.
- Flacone da 8g (6,4mL) di liquido.

AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto di alcool. Sciacquare con acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- NON miscelare la polvere o il liquido con altri componenti a base di ionomero di vetro.

Ultima revisione : 06/2008

GC Fuji IX GP

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPACO PARA RESTAURACIONES POSTERIORES.

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

- Restauraciones de Clase I y II en dientes de leche.
- Restauraciones de Clase I y Clase II que no soporten cargas en piezas dentales definitivas.
- Restaurador intermedio y material de base para situaciones de fuerte stress en cavidades de Clase I y Clase II usando la técnica de sandwich.
- Restauraciones de Clase V y restauraciones de la superficie de la raíz.
- Reconstrucción sobre muñones.

CONTRAINDICACIONES

- Recubrimiento pulpar.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas, si se experimenta alguna reacción al respecto, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

ISTRUCCIONES DE USO

Proporción Polvo/Líquido (g/g)	3,6/1,0
Tiempo de mezcla (s.)"	25-30"
Tiempo de trabajo (min., s.)	2'00"
Tiempo neto de colocación (min., s.)	2'20"

Condiciones del test: Temperatura (23 +/-1°C),
Humedad Relativa (50 +/-5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Cemento de vidrio de polialkanoato)

1. DISPENSADO DE POLVO Y LÍQUIDO

- La Proporción estándar de polvo y líquido es de 3,6g/1,0g. (1 cucharilla de polvo por 1 gota de líquido).
- Para un óptimo dispensado del polvo, golpee el bote suavemente contra la mano. No agite ni invierta.
- Mantenga el bote de líquido verticalmente y apriete con cuidado.
- Cierre bien los botes tras el uso.

2. MEZCLA

Dispense el polvo y el líquido en el bloc de mezcla. Usando la espátula de plástico, divida el polvo en 2 partes iguales. Mezcle la primera porción con todo el líquido durante 10 segundos. Incorpore la porción restante y mezcle la totalidad minuciosamente durante 15-20 segundos(Fig. 1).

3. TÉCNICA DE RESTAURACIÓN

- Prepare el diente utilizando las técnicas estándar. No es necesaria una retención mecánica extensa. Para recubrimiento pulpar, use Hidróxido de Calcio.
- Aplique GC CAVITY CONDITIONER (10 s.) o GC DENTIN CONDITIONER (20 s.) a las superficies de unión utilizando una bolita de algodón o esponja.
- Limpie minuciosamente con agua. Elimine el exceso de agua con una bolita de algodón o soplando suavemente con una jeringa de aire. NO DESEQUE. Se obtienen mejores resultados cuando las superficies preparadas aparecen húmedas (brillantes) (Fig. 2).
- Mezcle la cantidad necesaria de GC Fuji IX GP. El tiempo de trabajo es de 2 minutos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73.4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
- Coloque el cemento en la preparación utilizando una jeringa u otro instrumento adecuado. Evite burbujas de aire.
- Forme el contorno preliminar y cubra con una matriz si es necesario (Fig. 3).
- Inmediatamente tras la colocación, aplique GC Fuji VARNISH (secar soplando) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerizando) (Fig. 4).

4. FINISHING

- El acabado final bajo spray de agua utilizando técnicas estándar puede alcanzarse 6 minutos después del comienzo de la mezcla (Fig. 5).
- Aplique una capa final de GC Fuji VARNISH (secar soplando) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerice durante 10 segundos o G-COAT PLUS (fotopolimerice durante 20 segundos) (Fig. 6).
- Solicite al paciente que no presione los dientes durante una hora.

ALMACENADO

Conservar a temperatura de entre 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Caducidad: 3 años desde la fecha de fabricación).

COLORES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4

Colores basados en la guía Vita®.

Vita® es una marca registrada de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemania.

PRESENTACIÓN

- Pack 1-1: 15g polvo, 8g (6,4mL) líquido, cucharilla para el polvo, bloc de mezcla (No. 22), espátula de plástico.
- Bote de 15g de polvo con cucharilla.
- Bote de 8g (6,4mL) de líquido.

PRECAUCIONES

- En caso de contacto con el tejido oral o la piel, elimine inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con agua.
- En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y solicite asistencia médica.
- No mezcle el polvo ni el líquido con ningún otro componente de ionómero de vidrio.

Última revisión : 06/2008

GC Fuji IX GP

RADIOOPAČNI SKLOIONOMERNÝ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL PRE VÝPLNE V LATERÁRNOM USEKU

Na porúčanie len v stomatologickej praxi, v odporúčaných indikáciach.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

- Výplne I. a II. triedy v dočasnom chrupe.
- Nie prlíš zatažené výplne I. a II. triedy stáleho chrupu.
- Dočasné výplne a báze pre silno zatažené výplne I. a II. triedy za použitia sendvičovej techniky.
- Výplne V. triedy a povrchu koreňa.
- Dostávky.

KONTRAINDIKÁCIE

- Priame prekrytie pulpy.
- V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE	
Prášok / tekutina pomer (g/g)	3,6 / 1,0
Miešací čas (sek.)	25-30"
Pracovný čas (min., sek.)	2'00"
Čistý čas tuhnutia (min., sek.)	2'20"
Testovacie podmienky: Teplota (23+/-1°C), relatívna vlhkosť (50+/-5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (sklopolyakénový cement)	

- DÁVKOVANIE PRAŠKU A KVAPALINY**
 - Standardný pomer prášku a tekutiny je 3,6g/1,0g (1 zarovnaná lyžička prášku na 1 kvapku tekutiny).
 - Pre presné nadávkovanie prášku zľahka poklopte prstom na flaštičku. Flaštičkou vyčistite ani ju neobracajte.
 - Flaštičku s kvapalinou držte vo vertikálnej polohe a jemne stlačte.
 - Flaštičky ihneď po použití pevne uzavorte.
- MIEŠANIE**

Nadávkujte prášok a tekutinu na podložku. Pomocou plastovej špatliek rozdeľte prášok na dve rovnaké časti. Prvú dávku miešajte po dobu 10 sekúnd so všetkou kvapalinou. Zapracujte zvyšok prášku a všetko poriadne miešajte po dobu 15 – 20 sekúnd (obr. 1).

 - TECHNIKA VÝPLNE**
 - Zub preparuje pomocou štandardných technik. Nie je nutná rozsiahla mechanická retencia. Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
 - Naneste GC CAVITY CONDITIONER (10 sekúnd) alebo GC DENTIN CONDITIONER (20 sekúnd) na vzhľadové plochy za použitia vatového tampóna alebo spongie.
 - Dôkladne opláchnite vodou. Prebytok vlhkosti vysušte vatovým tampónom alebo jemne vyfúkajte vzduchom. NEPREŠUŠAJTE. Na dosiahnutie najlepších výsledkov by preparované plochy mali mať vlhký vzhľad (lesklý) (obr. 2).
 - Namiešajte požadované množstvo GC Fuji IX GP. Pracovný čas je 2 minúty od začiatku miešania pri teplote 23°C (73,4°F). Zvyššením teploty sa pracovný čas skracuje.
 - Striekačkou alebo iným vhodným nástrojom naneste materiál do pripravenej kvity. Vytvárajte vytvoreniu vzduchových bublíniek.
 - Vytvorte predbežnú formu a zakryte ju maticou (obr. 3).
 - Ihneď po ztuhnutí naneste GC Fuji VARNISH (osušte prúdom vzduchu) alebo GC Fuji COAT LC (vytvrdte svetlom) (obr. 4).
 - KONEČNÁ ÚPRAVA**
 - Konečná úprava pod vodným sprejom s pomocou štandardných technik môže začať približne po 6 minútach od začiatku miešania (obr. 5).
 - Naneste finálnu vrstvu GC Fuji VARNISH (osušte prúdom vzduchu) alebo GC Fuji COAT LC (vytvrdte svetlom po dobu 10 sek.) alebo G-COAT PLUS (vytvrdte svetlom po dobu 20 sek.) (obr. 6).
 - Upozorníte pacienta, aby 1 hodinu nevyvíjal tlak na ošetrené miesto.
- USKLADNENIE**

Uložte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Trvanlivosť: 3 roky od datuma výroby).
- ODTIENE**

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Čísla odtieňov podľa vzorníka Vita®
Vita® je registrovaná obchodná značka spoločnosti Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemecko.
- BALENIE**

1. Balenie 1-1 : 15 g prášok (1), 8 g (6,4 mL) kvapalina (1), lyžička na prášok, miešacia podložka (No. 22), plastová špatľka.
2. Flaštička s 15 g prášku s lyžičkou.
3. Flaštička s 8 g (6,4 mL) kvapaliny.
- UPOZORNENIE**

1. Ak dôjde ku styku prípravku s ťstnou dutinou alebo s pokožkou, okamžite ho odstráňte tampónom alebo vatou navlhčenou liehom. Opláchnite vodou.
2. Ak by došlo ku styku prípravku s očami, okamžite vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Prášok ani kvapalinu NEMIEŠAJTE s komponentami iných skloionomerných cementov.

Naposledy upravené : 06/2008

GC Fuji IX GP

RADIOOPAČNI POSTERIORNI STEKLASTO IONOMERNI RESTAVRATIVNI CEMENT

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENÉ INDIKACIJE

- Restavracije I. in II. razreda pri mlečnih zobeh.
- Restavracije I. in II. razreda pri stalnih zobeh, ki niso obremenjene.
- Vmesni restavrativni in bazni material pri restavracijah I. in II. razreda, ki so močno obremenjene kot del sendvič tehnike.
- Restavracije V. razreda in na koreninskih površinah.
- Izgradnja jedra.

KONTRAINDIKACIJE

- Zaščita pulpe.
- V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.

NAVODILA ZA UPORABO	
Razmerje prah / tekočina (g/g)	3,6/1,0
Čas mešanja (sek.)	25-30"
Radno vreme (min., sek.)	2'00"
Delovni čas (min., sek.)	2'00"
Neto čas strjevanja (min., sek.)	2'20"
Testni pogoji: temperatura (23+/-1°C), relativna vlažnost (50+/-5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (steklasto poliaklenotni cement)	

- RAZDELJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE**
 - Standardno razmerje med prahom in tekočino je 3,6g/1,0g (1 zaravnana lopatka prahu in 1 kapljica tekočine).
 - Za pravilnešje razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roko. Ne stresajte je ali obračate.
 - Stekleničko s tekočino držite vertikalno in jo nežno stisnite.
 - Stekleničko po končani uporabi pokrij zaprite.
- MESANJE**

Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo. S pomočjo plastične spatule razdelite prah na 2 enaka dela. Dodajte prvi del prahu tekočini in mešajte 10 sekund. Dodajte še preostali prah in vse skupaj močno mešajte 15 – 20 sekund. (Slika 1).

 - TEHNIKA RESTAVIRANJA**
 - Zob pripravite s pomočjo običajnih tehnik. Obsežna mehanična retencija ni potrebna. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
 - Naneste GC CAVITY CONDITIONER (10 sekúnd) ali GC DENTIN CONDITIONER (20 sekúnd) na vzhľadové plochy za použitia vatového tampóna alebo spongie.
 - Dôkladne opláchnite vodou. Osušite s pomočjo vatne kroglice ali nežno spihajte z zrakom. NE IZSUŠITE. Rezultati so najboljši, če je pripraviľena površina vlažna (svetliľakoaća) (Slika 2).
 - Znešajte potrebno kolićino GC Fuji IX GP. Pracovný čas je 2 minúty od začiatka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višie temperature skrajšajo delovni čas.
 - Cement premestite v preparacijo s pomočjo brzigaćke ali z drugim primernim nástrojom. Izogibajte se zračnim mehurćkom.
 - Oblićujte, po potrebi uporabite maticu (Slika 3).
 - Ko se strdi takoj naneste GC Fuji VARNISH (osušte prúdom vzduchu) alebo GC Fuji COAT LC (svetlobno osbevajete) (Slika 4).
 - KONČNÁ ODBELAVÁ**
 - S konćnim odbelaváním pod vodným sprejem in obićajnimi technikami lahko začnete približno 6 minut po začatku mešanja (Slika 5).
 - Naneste konćni šok GC Fuji VARNISH (osušte) ali GC Fuji COAT LC (svetlobno osbevaťte 10 sekúnd) ali G-COAT PLUS (svetlobno osbevaťte 20 sekúnd) (Slika 6).
 - Pacient naj ne je 1 uru.
- SHRANJEVANJE**

Shranjajte pri temperaturi 4-25°C (39,2-77,0°F). (Uporabnost: 3 leta od datuma izdelave.)
- BARVE**

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Barve ustrežajo Vita® barvnemu kľuču.
®Vita je tovarniški zašćni znak Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemećka.
- PAKIRANJE**

1. 1-1 paket: 15 g prahu, 8g (6,4mL) tekoćine, lopatka za prah, mešalina podloga (No. 22), plastićna spatula.
2. Steklienćsa s 15g prahu z lyžićkou.
3. Steklienćsa z 8g (6,4mL) tekoćine.
- OPOZORILO**

1. V primeru stika materiala s tkívi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namoćeno v alkohol. Sperite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poišćte pomoć zdravnika.
3. NE mešajte prahu ali tekoćine s komponentami drugih steklasto ionomerov.

Zadnja izdaja : 06/2008

GC Fuji IX GP

RTG VIDLJIV GLASJONOMER CEMENT ZA ISPUNE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

РЕКОМЕНДОВАНИ ПОКАЗАНИЯ

- Испуни класе I и II млечних зуба.
- Испуни класе I и II трапних зуба који не носе оптерећење.
- Директни материјал за испуи и подлогу за кавитете класе I и II под високим оптерећењем код вишеслојне сендвич технике.
- Испуни класе V и површине корена.
- Надogradnje.

KONTRAINDIKACIJE

- Prekrivanje pulpe.
- U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju take reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Odnos prah / tečnost (g/g)	3,6/1,0
Vreme mešanja (sek.)	25-30"
Radno vreme (min., sek.)	2'00"
Neto vreme stvrdnjavanja (min., sek.)	2'20"
Uslovi testiranja: temperatura (23+/-1°C) Relativna vlažnost (50+/-5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (svetlosno-aktivirani cementi)	

- DOZIRANJE PRAHA I TEČNOSTI**
 - Standardni odnos praha i tečnosti iznosi 3,6 g/1,0 g. I ravna kašika praha na 1 kap tečnosti.
 - Za tačno doziranje praha prstima lagano kucnuti o bočicu. Ne tresti ili preokretati.
 - Bočicu sa tečnošću držati uspravno i polako stisnuti.
 - Bočice zatvoriti odmah posle upotrebe.
- MESANJE**

Dozirati prah i tečnost na podlogu za mešanje. Podelite prah na dva dela priloženom plastičnom špatulom. Tečnost mešajte sa prvom polovinom praha 10 sekundi. Zatim dodajte ostatak praha i mešajte dobro 15-20 sekundi (Slika 1).

 - RESTAVRATIVNA TEHNIKA**
 - Zub preparirati na uobičajen način. Nije potrebna velika mehanička retencija. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
 - Na površine za spajanje komadićem vate ili gumom naneti GC CAVITY CONDITIONER (20 sekundi) ili GC DENTIN CONDITIONER (20 sekundi).
 - Dobro isprati vodom. Osušiti komadićem vate ili laganim mlazom pusterla. NE PRESUŠITI. Najbolji rezultati se postižu ako preparirane površine izgledaju vlažno (sijaju se) (Slika 2).
 - Zub zamisliti na uobičajen način. Nije potrebna velika mehanička retencija. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
 - Nakon stvrdnjavanja odmah naneti GC Fuji VARNISH (sušiti vazduhom) ili GC Fuji COAT LC (polimerizovati svetlom) (Slika 4).
 - Završna obrada
 - Završna obrada standardnim tehnikama pod vodenim mlazom može započeti oko 6 minuta nakon početka mešanja (Slika 5).
 - Postaviti završni premaz (s GC Fuji VARNISH (sušiti vazduhom) ili GC Fuji COAT LC (osvetliti 10 sek.) ili G-COAT PLUS (osvetliti 20 sek.) (Slika 6).
 - Pacijenta uputiti da ispun ne opterećuje pritiskom 1 sat.
- ČUVANJE**

Kuru na temperaturi od 4-25°C (39,2-77,0°F). (Rok upotrebe: 3 godine od datuma proizvodnje)
- BOJE**

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Bojevi boja prema Vita® vodiču za boje.
Vita® je zašćeni znak fabrike Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemaćka.
- PAKOVANJE**

1. 1-1 pakovanje: 15 g praha, 8 g (6,4 mL) tečnosti, kašika za prah, podloga za mešanje (br. 22), plastićna špatula.
2. Boćica s 15 g praha sa kašićkom.
3. Boćica s 8 g (6,4 mL) tećnosti.
- UPOZORENJE**

1. U slučaju dodira sa sluzokožom ili kožom, odmah odstraniti sunderom ili vatom natopjenom u alkohol. Isprati vodom.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. NE mešati prah ili tečnost sa drugim glajsonomer komponentama.

Poslednja revizija : 06/2008

GC Fuji IX GP

РЕНТГЕНКОНТРАСТНИЙ РЕСТАВРАЦИОННИЙ СКЛОИОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ ЖУВАЛЬНЫХ ЗУБЫ

Для востановления лишь ликарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

- РЕКОМЕНДОВАНИ ПОКАЗАНИЯ**
- Реставрації порожнин I та II класу молочних зубів.
 - Реставрації ненавантажених порожнин I та II класу постійних зубів.
 - Напісвоєнні реставрації та база для навантажених реставрацій порожнин I та II класу при застосуванні сендвіч-техники.
 - Реставрації порожнин V класу та поверхні кореня.
 - Побудова куки.

ПРОТИПОКАЗАНИЯ

- Прямє перекриття пульпи.
- В поодинокіх випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій, припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Однос прах / рідини (г/г)	3,6/1,0
Час замішування (сек.)	25-30"
Робочий час (хв., сек.)	2'00"
Повний час твердіння (хв., сек.)	2'20"
Умови тестування: Температура (23 +/-1°C) Відносна вологість (50 +/- 5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Склополіакенатні цементи)	

- ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ ТА РІДИНИ**
 - Стандартне співвідношення порошк / рідини складає 3,6 г/1,0 г. (Одна ложка порошку та одна крапля рідини).
 - Для точнішого дозування порошку злегка постукайте боковою стінкою пляшечки об дно. Не струшують та не перевертайте пляшечку.
 - Тримайте пляшечку вертикально та легенько стискайте.
 - Шільно закривайте пляшечку одразу ж після використання.
 - КАРІШТИРМА**

Тоуу в ілкіт каріштірма педін ӯзеріне коууноуу. Пластик спатул кулларак тоуу ікі ешіт парғаға аырыну.
 - Реставраціонна теһніка
 - Замішуйте першу порцію порошку з усією рідиною протягом 10 секунд.
 - Додайте другу частину порошку та замішуйте ще протягом 15-20 секунд. (Рис.1)
- ТЕХНІКА ВИКОРИСТАННЯ РЕСТАВРАЦІЇ**
 - Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
 - Нанесіть гідроксид кальцію на поверхню зуба. Не пересушуйте. Найкращі результати досягаються, якщо поверхня виглядає вологою (блищить). (Рис. 2)
 - Замішайте потрібну кількість цементу. Робочий час складає 2 хвилини від початку замішування (при температурі 23°C (73,4°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 - Внесіть цемент в порожнину, використовуючи спеціальну канюлю, або звичайний інструмент для внесення матеріалу. Уникайте появи повторних бульбашок.
 - Відконтруюте реставрацію та, якщо потрібно, встановіть матрицю. (Рис.3)
 - Колі цемент затвердне, нанесіть на нього GC Fuji VARNISH (висушуйтеся повітрям), або GC Fuji COAT LC (полімеризується світлом 10 секунд). (Рис.4)
 - ФІНІШНА ОБРОБКА
 - Фінішна обробка з водою за стандартною методикою може починатися приблизно через 6 хвилин від початку замішування. (Рис. 5)
 - Вкрийте реставрацію фінальним шаром GC Fuji VARNISH (висушуйтеся повітрям), або GC Fuji COAT LC (полімеризується світлом 10 секунд), або G-COAT PLUS (полімеризується світлом 20 секунд). (Рис. 6)
 - Проінструйтейте пацієнта уникати навантажень на реставрацію протягом 1 години.
- ЗБЕРІГАННЯ**

Зберігати при температурі (4-25°C / 39,2-77,0°F). (Термін придатності: 3 роки від дати виробництва).
- КОЛІР**

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Номери відтінків у відповідності до розколірки Vita®
Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany
- РОЗПАКОВКА**

1. Упаковка типу 1-1: 15 г порошку, 8 г (6,4 мл) рідини, мірна ложка для порошку, блок для замішування (№ 22), пластиковий шпатель.
2. Порошок, пляшка 15г з ложкою.
3. Рідина, пляшка 8 г (6,4 мл).
- УВАГА**

1. У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно видаліть матеріал тампоном або бавовняною серветкою, змоченими у спирті. Промийте водою.
2. При потрапіння в очі промийте води та зверніться до лікаря.
3. НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок або рідину з компонентами інших склоіономерних цементів.

Останні зміни внесено : 06/2008

GC Fuji IX GP

RADYOPAK POSTERIOR CAM IYONOMER RESTORATIF SIMAN

Sadece Diş hekimleri ve diş teknisyenleri tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılılır

- TAVSİYE EDİLEN ENDİKASYONLAR**
- Gegici dişlerdeki Sınıf I ve Sınıf II restorasyonlarında.
 - Daimi dişlerde yüküleme yapılmadığı durumlarda Sınıf I ve Sınıf II restorasyonlarda.
 - Orta seviye restorasyonlar ve Yüksek stress altında sendevic lamine tekniği kullanılarak restore edilen Sınıf I ve Sınıf II restorasyonlarda kaide olarak.
 - Sınıf V ve kök yüzeyi restorasyonlarında.
 - Kor yapımında.

KONTRAENDİKASYONLAR

- Kök Yüzeyi Ortucu
- Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyonu olgustabilir. Bu tarz durumlarda oluştuğunda, ürünün kullanımı durdurunuz ve uzman başvurunuz.

KULLANMA TALİMATI

Toz/Likit Oranı(g/g)	3,6/1,0
Karıştırma Süresi(san.)	25-30"
Çalışma Süresi(dak.san.)	2'00"
Net Sertleşme Süresi	2'20"
Test Şartları: (23+/-1°C) Nem Oranı: (50+/-5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Stiklo poliaklenat siman)	

Umovi testuvannya : Temperatura (23 +/-1°C)
Vidnosna vologist' (50 +/- 5%)
ISO 9917-1 : 2003 (E) (Sklopoliakennatni cementi)

- TOZ VE LİKİT KARIŞIMI**
 - Standart toz-likit oranı 3,6 gr/1,0 gr (1 ölçek toz ve 1 damla likit)
 - Tozları spatül kullanılarak içine şişenin kapagina elinizle hafifçe vurunuz. Çalkalayarak tozu çevirmeyiniz.
 - Likit şişesini dik olarak tutunuz ve hafifçe sıkınız.
 - Kullanıldıktan sonra acilen şişenin kapagini kapatınız.
 - KARİŞTİRMA**

Tozu ve likiti karıştırma pedini ӯzerine koуunuzu. Plastik spatul kullanarak tozu iki eşıt parçaya ayırınız.
 - RESTAVRACIYON TEHNIKA**

İç porşiyonu 10 saniye tım likitle karıştırınız. Arta kalan porşiyonu ekleyniz ve 15-20 saniye tımlıye karıştırınız. (Şek.1)
 - RESTORATİF TEKNİK**

Standart tekniklerle işi hazırlayınız. Genel olarak mekanik retansiyonu yeterli değildir. Kök Yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit uygulayınız.
 - Kalsiyum hidrokoksit (10 saniye) veya GC DENTIN CONDITIONER (20 saniye) bağlayıcı yüzeyine pamuk pellet veya fırça ile uygulayınız.
 - Su ile yıkayınız. Pamuk pelet ile veya hafif havu ile kurutunuz. Çok kurutmayınız. En iyi sonuç için bağlayıcı yüzeyi hafif nemli olmalıdır.
 - Gerekli miktarda simanı karıştırınız. Çalışma süresi, karıştırma başlanılmasından itibaren 2dakikadır. 23°C (73,4°F) Daha yüksek sıcaklıklarda çalışma süresi azalır.
 - Prepare edilmiş alana simanı transfer ederken sıyrına veya uygun bir alet kullanın. Hava kabarcığı oluşmasına engel olunuz.
 - İlk kontur şekillendirmeyi yapınız ve gerekiyise matris yerleştiriniz. (Şek. 3)
 - Sertleştikten sonra hizlica GC Fuji VARNISH (kuru hava) veya GC Fuji COAT LC (10 saniye ışık polimerizasyonu) uygulayınız. (Şek. 4)
 - BİTİRME**

Karıştırırmaya başladiktan yaklaşık 6 dakika sonra su spreyi altında standart tekniklerle bitirebilirsiniz (Şek.5)
 - Final örtücü olarak GC Fuji Varnish(kuru hava)veya GC Fuji Coat LC (10 saniye ışık polimerizasyonu)veya G-Coat Plus (20 saniye ışık polimerizasyonu). (Şek. 6)
 - 1 saat boyunca baskı yapmaması konusunda hastayı uyarınız.
- SAKLAMA**

Kuru ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz. (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Raf Ömrü: Üretimden itibaren 3 yıldır.)
- RENK**

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4 Renk numaraları Vita® shade'e göredir. Vita® Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Almanya tesicli markasıdır.
- AMBALAJ**

1. 1-1 paket: 15 gr Toz, 8 gr(6,4 mL) likit, toz kaşığı, karıştırma pedi (no.22)
2. 15 gr'lık toz şişesi ve kaşık
3. 8 gr'lık(6,4 mL) likit şişesi
- UYARI**

1. Oral doku veya ten ile temas etmesi durumunda alkolle emdirilirmş pamuk ile hemen uzaklaştırınız.Su ile yıkayınız.
2. Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medical öñlem arayınız.
3. Toza veya likite diğer camiyonemr simanların komponentlerini karıştırmayınız.

Son Revizyon : 06/2008

GC Fuji IX GP

RENTGENKONTRASTNİS STIKLA JONOMERA CEMENTS ŠANŲ ZOBŲ RESTAURACIJAMS

Paredžties tik zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

- REKOMENDĒTĀS INDİKĀCIJAS**
1. I un II klases restaurācijas piena zobos.
 2. I un II klases slodzi nesošās restaurācijas pastāvīgajos zobos.
 3. Pagaidu restaurācijas materiāls un bāzes materiāls sendviča tehnikā slodzi nesošās I un II klases restaurācijās.
 4. V-os klases ir šakņino iedūšies ērtmju restaurācijoms.
 5. Zoba stumbrā aļūnošānā.

KONTRINDİKĀCIJAS

1. Pulpas pārklāšana.
2. Retos gadījumos šis produkts galī sukelit ļautrumā. Ja īr novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vēršieties pie ārsta.

LĪETOŠANAS PAMĀCĪBA

Pulvera/šķidruma proporcija (g/g)	3,6/1,0
Maišymo laikas (min., sek.)	25-30"
Darba laiks (min., sek.)	2'00"
Net cietēšanas laiks (min., sek.)	2'20"
Testa nosacījumi: temperatūra (23 +/-1°C) Relatīvās mitrums (50 +/-5%)	
ISO 9917-1 : 2003 (E) (stiklo poliaklenotai cementi)	

- PULVERA UN ŠKĪDRUMA SAGATAVOŠANA**
 - Standarta pulvera un šķidruma santykis 3,6g /1,0g. (1 šaukštelis miltelių ir 1 lašas skyscio.)
 - Akuratį pulvera porcijas sagatavšanai viegli sakratykite pudelį pret plaukštus. Nekratiet pudelį ant neapgręžiet to ątrądi.
 - Pudelį ar šķidrumu turiet vertikali ir viegli spąsiezite.
 - Pudeles pęc lietošanas nękavęjotes atzaitst.
- PULVERA UN ŠKĪDRUMA SAMAIŠISANA**

Uz bloknata sagatavot pulveri un šķidrumu. Sadaliet pulveri divās vienādās daļās. 10 sekunžu laikā iejaukt pirmo porciju ar visu šķidrumu. Iemaišit atlikušo porciju un visu samaišit 15-20 sekundes (1 att.).
- RESTAURACIJAS TEHNĪKA**
 - Paruošit zobus izmantojot standarta tehnikas. Nav nepieciešams veidot plašu mehānisko retensiju. Pulpas pārklāšanai izmantot kalcija hidroksidu.
 - Uz sagatāmo virsmu ar vates lodīti vai švammīti uzklāt GC CAVITY CONDITIONER (10 sekundes) vai GC DENTIN CONDITIONER (20 sekundes).
 - Rūpīgi noskaloť ar ūdeni. Lielo mitrumu uz bloknata vates lodīti vai maigi nopūst ar gaisa strūklu. NEPARZĀVĒT. Labāki rezultāti tiek sasniegti, ja preparāts virsmas izskatās mitras (spīdīgas) (2.att.).
 - Samaišit nepieciešamo GC Fuji IX GP pulvera daudzumu.
 - Darba laiks 23°C (73,4°F) ir 2 minūtes no sajaukšanas sākuma. Augstākas temperatūras sālsina darba laiku.
 - Pārnest samaišto cementu uz preparēto virsmu ar šķīdī vai citu piemērotu instrumentu. Izvairieties no gaisa burbuļu iestrādāšanas.
 - Izveidot kontūru un, ja nepieciešams, noklāt ar maticu (3.att.).
 - Pēc sacietēšanas nekavējotes uzklāiet GC Fuji VARNISH (nopūst ar gaisa strūklu) vai GC Fuji COAT LC (polimerizēt)(4.att.).
- APSTRĀDE**
 - Apstrādi var sākt veikt zem ūdens strūklas izmantojot standarta apstrādes tehniku apmēram 6 minūtes pēc sajaukšanas sākuma (9.att.).
 - Pēc apstrādes uzklāt GC Fuji VARNISH (nopūst ar gaisa strūklu) vai GC Fuji COAT LC (polimerizēt 10 sek.)vai G-COAT PLUS (polimerizēt 20 sek.) (6.att.).
 - Instruējiet pacientu 1 stundu nepiemērot spiedienu.

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt 4-25 C° (39,2-77,0 ° F) temperatūrā. (Derīguma termiņš : 3 gadi no ražošanas datuma).

KRĀŠAS

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Krāsu numuri saskaņā ar Vita® krāsu skalu.
Vita® ir Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Vācijas reģistrēta tirdzniecības marka.

ĪPAKOJUMS

- 1.-1 iepakojums : 15g pulveris, 8g (6,4mL) šķidrums, karote pulverim, milteliams, popierēlais maišymui (No.22), plastmasine mentele.
2. Pulveris 15g ar karoti pulverim
3. Šķidrums 8g (6,4mL).

BRĪDINĀJUMS

1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar burnos ermtės audinių, nedelsiant pašalinkite spirite išmirkyta kempinėle ar vatos gabaliuku. Nuplaukite vandeniu.
2. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu



Welches Füllungsmaterial?

Ein Leitfaden zur Auswahl und Verwendung
von Glasionomerfüllungen von GC.

GC

Ein Leitfaden zur Auswahl und Verwendung von Glasionomertechnologien **von GC.**

Die heute auf dem Markt verfügbaren Füllungsmaterialien bieten unterschiedliche Eigenschaften in Bezug auf Leistung, Kosten, einfache Handhabung, Ästhetik, langfristige Effektivität und Sicherheit. Je nach medizinischer Situation bieten sich damit unterschiedliche Materialien an.

Die Auswahl des richtigen
Füllungsmaterials ist wichtig

Bei dem von GC entwickelten Konzept eines Behandlungsplans mit minimaler Intervention ist die Behandlung der Kavitäten und die langfristige Mundgesundheit der Patienten von zentraler Bedeutung.

Unter diesem Aspekt ist die Auswahl des Füllungsmaterials für eine bestimmte Indikation entscheidend, denn hierdurch kann sowohl das langfristige Ergebnis des medizinischen Verfahrens als auch die Patientenzufriedenheit beeinflusst werden. Ihre Auswahl kann sich auch auf die Rentabilität Ihrer Praxis auswirken, besonders wenn Sie standardmäßig ein bestimmtes Material verwenden. Genau hier kommen die Unterschiede bei Füllungsmaterialien, wie einfache Handhabung, Verwendungsdauer oder Zubehör wie Haftvermittler, zum Tragen.

Entscheiden Sie zunächst, welches Füllungsmaterial oder welche Materialkombination für die Indikation am besten geeignet ist.

Folgende Fragen spielen eine wichtige Rolle: Wofür wird die Füllung benötigt, Front- oder Seitenzahnbereich? Wo befindet sich die Kavität, und wie groß ist sie? Wie hoch ist das Kariesrisiko des Patienten? Wie fügt sich das Material in den Behandlungsplan mit minimaler Intervention ein?

Auch die weiteren Materialeigenschaften müssen berücksichtigt werden. Ein Beispiel hierfür ist der Sicherheitsaspekt. Wenn ein Patient sehr empfindlich auf bestimmte Monomere reagiert, bieten sich kunstharzfreie Materialien an.



Minimale
Intervention

GLASIONOMERFÜLLUNGEN VON GC:

Ein Muss für jede moderne Zahnarztpraxis.

Das erfolgreichste Haftsystm – klinisch erprobt!

Bei einem systematischen Vergleich klinischer Studien zu Haftmitteln schnitten Glasionomerzemente in Bezug auf Retention und medizinische Leistung vor Kompositssysteme ab (sie sind damit besser als ätzende und selbstätzende, 3-stufige, 2-stufige und 1-stufige Haftmittel)*.

* Peumans M, Kanumilli P, De Munck J, Van Landuyt K, Lambrechts P, Van Meerbeek B. Clinical effectiveness of contemporary adhesives: A systemic review of current clinical trials. Dent Mater 2005; 21:864-881.

Die hohe Effektivität von Glasionomeren als Haftmittel beruht auf folgenden Gründen:

- Es handelt sich um Zemente auf Wasserbasis mit einer einzigartigen Matrizenstruktur – ideal für den Mundraum
- Feuchtigkeit wird beim Legen der Füllung toleriert*
- Durch die chemische Verbindung mit Dentin, Schmelz und Zementum entsteht eine starke, stabile und chemische Versiegelung
- Widerstandsfähigkeit gegen Dentin Liquor (anders als Resinsysteme)
- Schutz der umgebenden Zahnschubstanz durch die Freisetzung von Fluorid- und Strontiumionen
- Stimulation der internen Remineralisation, bei der Strontium- und Fluoridionen freigesetzt werden und der Aushärteprozess gefördert wird**
- Frühzeitige Elimination von Bakterien
- Dank der guten Biokompatibilität wird eine positive pulpal Reaktion erreicht
- Ähnlicher Wärmeausdehnungskoeffizient wie bei Dentin



* Es ist ein Schutz gegen Feuchtigkeitskontamination gleich nach dem Füllvorgang und bis zum Beginn des Härtens erforderlich.

** Remineralisation of carious dentine exposed to a glass ionomer, an in-vivo study. Ngo H, Mount GJ, Morris M McIntyre, Tuisuva J, Von Doussa R. J Dent Res 80 (IADR-Auszug Nr. 919) 2001.

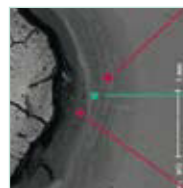
Die Grundlagen der Glasionomertechnologie

Für optimale medizinische Ergebnisse sollte der Bereich um die Dentin-Schmelz-Verbindung herum sauber und kariesfrei sein, damit das Glasionomer die Remineralisation des darunterliegenden Dentins unterstützen kann. Belassen Sie bei Zähnen mit tiefen Läsionen und einer symptomfreien Pulpa erweichtes Dentin am Kavitätsboden, anstatt die Freilegung pulpalen Flüssigkeit zu riskieren. Glasionomere von GC verwenden strontiumhaltiges Glas, wodurch eine höhere Effektivität bei der Remineralisation von erweichtem Dentin erreicht werden soll.

Reinigen Sie die Kavität, um nach der Vorbereitung an der Oberfläche verbleibendes Material zu entfernen. Hierdurch wird auch die Oberflächenenergie verbessert, sodass das Glasionomer gleichmäßiger fließen kann und durch eine gute Anpassung an Kavitätsboden und -wände eine optimale chemische Haftung erreicht wird. Ein noch wichtigerer Effekt besteht darin, dass durch die Konditionierung das Risiko von Lufteinschlüssen reduziert wird. Durch die Polyacrylsäurelösung im Cavity Conditioner werden außerdem Dentin und Schmelz auf die chemische Verbindung vorbereitet, ohne die Dentin-Kanälchen zu öffnen und das Auftreten einer postoperativen Empfindlichkeit zu riskieren. Trocknen Sie den Zahn nach dem Abwaschen des Conditioners vorsichtig ab, um übermäßige Feuchtigkeit zu entfernen, ohne den Zahn austrocknen zu lassen.

Bildung einer starken, chemischen Versiegelung: der wichtigste Vorteil, von dem Sie bei der Verwendung von Glasionomer als Mittel zur Haftung am Zahn profitieren.

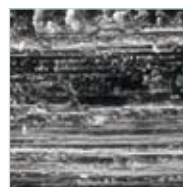
In diesem SEM-Bild wird die säurefeste, chemisch verschmolzene Versiegelung als Erhebung zwischen Fuji IX GP und Dentin dargestellt.



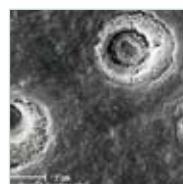
Remineralisation

Hypermineralisation

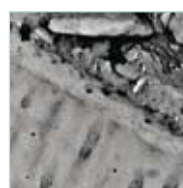
Remineralisation



Intakte Schmierschicht an der Dentin-Oberfläche



Dentin-Oberfläche nach Behandlung mit Polyacrylsäure-Conditioner



Dr. H. Ngo



Glasionomerfüllungen übertreffen nachweislich alle Erwartungen

Bei diesem Patienten war 1995 der Ersatz einer Kompositfüllung der Klasse II erforderlich. Nach der Kontrolle von Biss und Belastungsfaktoren entschied sich der Arzt für die Verwendung des weltweit **ersten** hochfesten Glasio-

nomers für den Seitenzahnbereich: Fuji IX. Warum? Dieses neue Glasionomer bot eine lang haltende Versiegelung, andauernden Schutz und anspruchsvolle Ästhetik – alles in einem. **Die Ergebnisse sprechen für sich selbst ...**



1995
Vorbereitete Kavität nach der Konditionierung



1995
Endergebnis nach Fertigstellung und Polieren



1998
Dieselbe Füllung drei Jahre später



2001
Dieselbe Füllung sechs Jahre später



2007
Dieselbe Füllung zwölf Jahre später

Dr. J. Neo

GC Fuji IX: Einsatz in mehr als 250 Millionen Füllungen weltweit

Das KONTINUIERLICHE ENGAGEMENT VON GC bei der Glasionomerforschung und Bereitstellung von Innovationen hat zu neuen Entwicklungen geführt: diese basieren auf der bewährten Glasionomertechnologie von GC.

Oberflächenvergütung für eine optimale Aushärtung.

G-Coat PLUS ist eine widerstandsfähige, nanogefüllte und selbsthaftende Beschichtung, die eine chemische Verbindung zu Fuji IX GP und der umgebenden Zahnschubstanz herstellt. Bei dem Auftrag auf Glasionomerzementen festigt G-Coat PLUS damit die Laminierung und steigert erheblich die Bruchsicherheit der Füllung sowie die Widerstandsfähigkeit gegen Säure und frühzeitigen Abrieb.

Glasionomere sorgen zweifach für eine höhere Festigkeit: intern und extern. Intern wird das Material durch die chemischen Reaktionen ausgehärtet und gefestigt, und extern wird die Oberfläche durch die Aufnahme von Kalzium und Phosphat über den Speichel gestärkt. Gemäß den Ergebnissen unserer Forschungs- und Entwicklungs-

arbeit werden die größten Verbesserungen erzielt, wenn Glasionomerfüllungen durch eine Schutzschicht ergänzt werden. Hierdurch kann die Füllung mit verzögertem Einfluß des Speichels aushärten. Aufnahme von Kalzium und Phosphat unterstützt die Oberflächenhärtung. Für diese Anforderungen gibt es kein besseres Beschichtungsmaterial als G-Coat PLUS.

Es werden aber nicht nur die physischen Eigenschaften des Glasionomers verbessert, sondern es wird auch Hochglanz in wesentlich kürzerer Zeit als beim Polieren erreicht. Damit wird die Füllung gleichzeitig widerstandsfähiger und glatter.



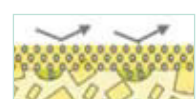
Glasionomeroberfläche



Die mechanische Belastung konzentriert sich auf Oberflächen- und Hohlräume. Dies führt zur Rissbildung.



G-Coat PLUS verbindet sich mit der Oberfläche und füllt Hohlräume.



Die mechanische Belastung wird durch die gehärtete Laminierungsschicht verteilt.

Glasionomerfüllungen **von GC**

- Produkte für einen Großteil der Indikationen.



GC Fuji VIII GP - selbsthärtendes, kunstharzverstärktes Füllungsmaterial

Ein ausgezeichnetes selbsthärtendes und verstärktes Füllungsmaterial für eine kosteneffektive Lösung. Dieses Material erfüllt hohe ästhetische Anforderungen mit der richtigen Transluzenz und bietet verbesserte physikalische Eigenschaften und einen zuverlässigen Haftverbund. Es eignet sich hervorragend für die Klassen III und V sowie für Füllungen an der Wurzeloberfläche.

Sie profitieren von folgenden Vorteilen:



Langlebige Haftung durch starke chemische Verbindung



Erreicht 90 % seiner mechanischen Eigenschaften innerhalb von nur 10 Minuten



Gute Transluzenz ohne Lichthärtung



Fluoridfreisetzung



Spezielle Formel mit besonderen Kunstharzen für eine perfekte Übereinstimmung mit Vita®-Farben, dadurch ideal für Frontzahnfüllungen geeignet



Röntgensichtbarkeit



Hervorragende physikalische Eigenschaften



Einfache Handhabung, keine Isolierung erforderlich



Hervorragende Biokompatibilität

Indikationen:	Klasse I	Klasse II	Klasse III	Klasse IV	Klasse V	Unterfüllung	Basis	Stumpfaufbauten
GC Fuji VIII			✓		✓		✓	



GC Fuji II LC Improved lichthärtendes, kunstharzver- stärktes Füllungsmaterial

Das lichthärtende, kunstharzverstärkte Glasionomer Fuji II LC Improved bietet eine äußerst einfache Handhabung und sichere, effektive und lang haltende Ergebnisse, die einfach toll aussehen. Es ist die perfekte Wahl für Frontzahnfüllungen, etwa der Klasse III und V, oder als Basis.

Sie profitieren von folgenden Vorteilen:



Schöne, ästhetisch anspruchsvolle Ergebnisse in vielen verschiedenen Farben



Starke chemische Haftung, die nicht durch Feuchtigkeit beeinträchtigt wird: keine Ätzmittel oder Haftvermittler erforderlich



Lichthärtend während einer kontrollierten Abbindezeit



Hervorragender, langlebiger Randschluss



Verbesserte, mechanische Eigenschaften, wie Abriebfestigkeit



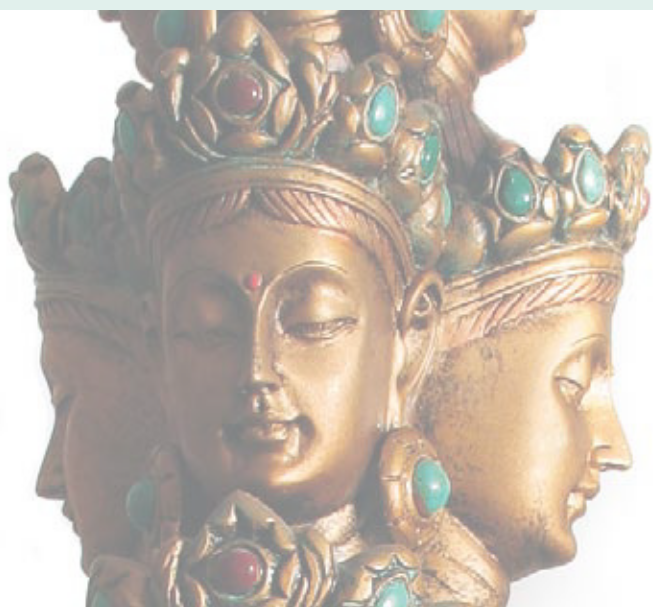
Hohe Fluoridfreisetzung



Biokompatibel



Gute Röntgensichtbarkeit



Indikationen:	Klasse I	Klasse II	Klasse III	Klasse IV	Klasse V	Unterfüllung	Basis	Stumpfaufbauten
GC Fuji II LC Improved			✓		✓	✓	✓	

GC Fuji IX GP und GC Fuji IX GP FAST – stopfbares Glasionomer

Fuji IX GP ist weltweit eine der führenden Glasionomere. Dieses herkömmliche selbsthärtende Glasionomer kann leicht gestopft und in der Kavität geformt werden und eignet sich hervorragend für Füllungen der Klassen I, II und V im Seitenzahnbereich. Auch für Stumpfaufbauten oder als Basis ist es bestens geeignet.

Fuji IX GP FAST bietet dieselben Vorteile wie Fuji IX GP und kommt bei denselben Indikationen zum Einsatz. Die damit hergestellten Füllungen halten jedoch noch länger und sind in der Hälfte der Zeit fertig – nur 3 Minuten von Mischbeginn bis Fertigstellung. Wenn es auf Geschwindigkeit ankommt, ist Fuji IX GP FAST die richtige Wahl.



Sie profitieren von folgenden Vorteilen



Stopfbar und nicht klebend, einfach zu applizieren, leicht formbar



Starke selbsthaftende chemische Verbindung mit der Kavität, nicht durch Feuchtigkeit beeinträchtigt: keine Ätzmittel oder Haftvermittler erforderlich



Zahnschonendes Präparieren: keine Unterschnitte erforderlich



Chemischer Abbindevorgang erlaubt Legen der Füllung in einem Schritt ohne Schichttechnik



Ideal für sofort oder später durchgeführte Sandwich-Verfahren geeignet



Keine Schrumpfung beim Abbinden, Wärmeausdehnung entsprechend der Zahnschubstanz



Hervorragender, langlebiger Randschluss



Hohe Abriebfestigkeit



Hohe Fluoridfreisetzung



Biokompatibel



Gute Röntgensichtbarkeit

Indikationen:	Klasse I	Klasse II	Klasse III	Klasse IV	Klasse V	Unterfüllung	Basis	Stumpfaufbauten
GC Fuji IX und GC Fuji IX FAST	✓	✓			✓		✓	✓

Und zum Schluss – die nächste Generation. Das EQUIA-Füllungssystem

Was macht EQUIA so besonders? EQUIA ist ein mit einer Hochglanzbeschichtung kombinierter Glasionom-erzement, der eine kosteneffektive, zeitsparende und leistungsstarke Füllung ergibt und ästhetische Ansprüche auch in Fällen erfüllt, in denen herkömmliche Glasionom-erzemente hierfür nicht mehr ausreichen. Dieses System basiert auf den neuesten Entwicklungen im Bereich der Glasionomertechnologie und bietet eine unübertroffene Abriebfestigkeit, Druckfestigkeit und Haltbarkeit sowie eine hohe Fluoridfreisetzung.

EQUIA steht für „Easy – Quick – Unique – Intelligent – Aesthetic“ (Einfach – Schnell – Einzigartig – Intelligent – Ästhetisch). Durch die Kombination der Vorteile von Fuji IX GP EXTRA und G-Coat PLUS werden dabei die effektivsten ästhetischen Ergebnisse im Seitenzahnbereich erzielt:



Sie profitieren von folgenden Vorteilen



Einfach: Einbringen in einem einzigen Arbeitsschritt – Kein Ätzen oder Bonding



Schnell: Hochglanzergebnis in nur 3'30" vom Mischen bis zur Fertigstellung



Einzigartig: Durch verbesserte Abriebfestigkeit besonders als Amalgamersatz geeignet



Intelligent: Verbesserte Bruchsicherheit und sekundäre Aushärtung bei Kontakt mit Speichel oder über einen bestimmten Zeitraum hinweg



Ästhetisch: Füllungsmaterial mit verbesserter Transluzenz für natürlichere Farben entsprechend der Zahnschubstanz



6-mal höhere Fluoridfreisetzung als bei Standardglas-ionomeren



Kein Kofferdam erforderlich



Chemische Haftung an Dentin und Schmelz



Einbringen in nur einem Arbeitsschritt



Gute Röntgensichtbarkeit



Hervorragende Biokompatibilität

Das EQUIA-Füllungssystem: eine echte Alternative mit hoher Wirtschaftlichkeit und Leistung für Indikationen im Seitenzahnbereich, bei denen schnell gearbeitet werden muss. Vergessen Sie nicht – die Kosten einer Füllung hängen stark davon ab, wie lange ein Patient in Ihrem Stuhl sitzt.

Indikationen:	Klasse I	Klasse II	Klasse III	Klasse IV	Klasse V	Unterfüllung	Basis	Stumpfaufbauen
GC Fuji IX GP EXTRA	✓	✓			✓		✓	✓

Glasionomerfüllungen von GC

- ein Sortiment, bei dem Sie gerne bleiben.

Bei dem von GC entwickelten Konzept eines Behandlungsplans mit minimaler Intervention ist die sorgfältige Behandlung der Kavitäten und die langfristige Mundgesundheit der Patienten von zentraler Bedeutung. Lesen Sie dazu die folgenden Beispiele:

Füllung sehr kleiner Kariesläsionen

Mit der erstmaligen Behandlung eines Zahns wird im Grunde genommen ein Zerstörungszyklus gestartet. Das Ergebnis: ein fortschreitender Verlust von Zahnschubstanz, da jede Füllung mit der Zeit zerstört wird und ersetzt werden muss. Verwenden Sie beim Ersatz von Dentin, Glasionomer als widerstandsfähige Oberfläche am Dentin, um im Rahmen einer langfristig angelegten Strategie die „biologischen Kosten“ am Zahn zu minimieren.

Bei Behandlungen, bei denen Zahnstellen ersetzt werden, sollte idealerweise die zerstörte Füllung unter Beibehaltung der internen Versiegelung neu überzogen werden, ohne dass weitere Verluste an der Zahnschubstanz entstehen. Die Reparatur und Beibehaltung vorhandener Füllungen steht im Mittelpunkt der Philosophie einer minimalen Intervention.

Dies ist auch mit EQUIA möglich.



1



2



3



4



5

Dr. G. Millich

- 1** Kavitätsvorbereitung; **2** Der Conditioner wird auf das Dentin aufgebracht; **3** Der nicht behandelte Schmelz wird säuregeätzt; **4** Fuji IX GP Extra wird eingebracht; **5** G-Coat PLUS wird auf das Glasionomer und den umgebenden geätzten Schmelz aufgetragen

Fortgesetzte Kariesbildung

Trotz optimaler Behandlungen mit Fissurversiegelungen können neue Läsionen entstehen, wenn für Ihren Patienten weiterhin ein hohes Kariesrisiko besteht. Neue Läsionen entstehen häufig in der Umgebung vorhandener Füllungen – besonders wenn schädliche Umgebungsfaktoren

nicht geändert werden. Das EQUIA-System eignet sich hervorragend als Übergangsfüllungsmaterial für Patienten mit aktiver Karies und als Teil einer Strategie zum Schutz der Pulpa.



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Dr. S. Vouliotis

- 1** Neue Läsion bei Zahn 47; **2** Kariesentfernung; **3** Der Conditioner wird aufgetragen; **4** Der umgebende Schmelz und die vorhandene Versiegelung werden geätzt; **5** Fuji IX GP EXTRA der Farbe B1 wird eingebracht; **6** Die okklusale Anatomie wird geformt; **7** G-Coat PLUS wird auf alle Schmelz-, Versiegelungs- und Glasionomerzementflächen aufgetragen; **8** Die Füllung wird 20 Sekunden lang mit Licht ausgehärtet; **9** Die Füllung ist fertig

Tunnelfüllungen

Wenn Sie die strukturelle Integrität des Umgebungsrandes beibehalten, wird der Seitenzahn hierdurch gestärkt. Verwenden Sie unter diesem Aspekt eine Technik zur Vorbereitung einer Tunnelfüllung, um proximale Karies zu entfernen und Zugang zu proximalen Läsionen zu erhalten, ohne den Rand zu beschädigen.



Dr. G. Knight

1 Patient mit distaler Läsion am oberen ersten Prämolare; **2** Es wird ein T-Zugang im Schmelz erstellt, und Karies wird mit einem Rundfräser Nr. 5 entfernt; **3** Ein kurzer Mylar-Streifen wird interproximal angebracht und in der vorbereiteten Kavität festgeklemt; **4** Nach der Konditionierung wird ein Glasionomer eingebracht, das leicht über die Kavität hinausreicht; **5** Der Mylar-Streifen wird über den Zement gedrückt, wenn der Patient die Zähne okkludiert; **6** Die Füllung wird ausgearbeitet und fertig gestellt; **7** Fertige Füllung: die konservativste und ästhetisch anspruchsvollste Möglichkeit zur Füllung einer anfänglichen Kavität der Klasse II; **8** Durch eine Schicht Schutzlack können proximale Oberflächendefekte der Glasionomerfüllung reduziert werden; **9** Tunnelfüllung 14 Monate nach dem Einbringen

Die Bilder wurden erstmals im ADA News Bulletin, Nr. 358, 2007, veröffentlicht und werden mit Genehmigung der Australian Dental Association Inc angezeigt.

Zervikale Füllungen

Mit der hervorragenden Farbanpassung kunstharzverstärkter Glasionomere, wie Fuji II LC Improved, können Sie bei zervikalen Kavitäten ästhetisch anspruchsvollere Ergebnisse erzielen. Nutzen Sie die umfangreichen Vorteile, die Glasionomere bei diesen Situationen in Bezug auf die Feuchtigkeitstoleranz bieten. Dank der zuverlässigen chemischen Haftung erhalten Sie außerdem einen noch besseren Randschluss.



1 Zervikale Läsion; **2** Nach der Vorbereitung des Zahns wird die Grundierung aufgetragen; **3** Der Bereich wird gewaschen und getrocknet; **4** Die Füllung wird geformt, und es wird gegebenenfalls eine transparente Matriz eingebracht; **5** Die Füllung wird 20 Sekunden lang mit Licht ausgehärtet; **6** Die Füllung wird unter Wasserspray mit einem sehr dünnen Diamantfräser, einem Silikonpolierer und Polierstreifen fertig gestellt; **7** Nach dem Polieren wird die Beschichtung aufgetragen, um den Glasionomerzement während der ersten 24 Stunden zu schützen; **8** Die Füllung ist fertig

Pädiatrische proximale Füllungen

Verwenden Sie Fuji IX GP als eigenständiges Füllungsmaterial oder zusammen mit einem Komposit im Rahmen einer Laminierungstechnik. Durch die schnelle Verarbeitungszeit und die hohe Fluoridfreisetzung ist das Material besonders für Füllungen bei Kindern geeignet.



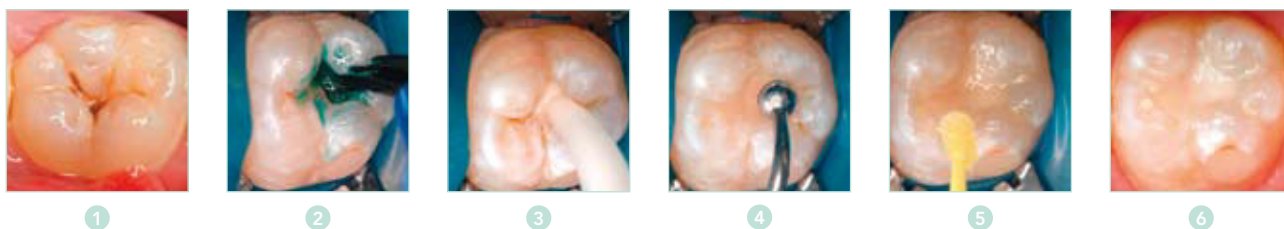
Dr. J. Lucas

1 Kavitätsvorbereitung bei distaler Läsion 84; **2** Der Conditioner wird 10 Sekunden lang aufgetragen, der Bereich wird gewaschen und vorsichtig getrocknet; **3** Fuji IX GP EXTRA der Farbe B1 wird als Basis eingebracht; **4** G-Bond wird 10 Sekunden lang am behandelten Schmelz und an der Glasionomerzementbasis appliziert; **5** G-Bond wird 10 Sekunden lang stark verblasen und mit Licht ausgehärtet; **6** Das Komposit für den Seitenzahnbereich GRADIA DIRECT der Farbe A1 wird eingebracht und mit Licht ausgehärtet; **7** Die Füllung wird mit dünnen Diamantfräsern fertig gestellt; **8** Die Füllung ist fertig

Kleine okklusale Füllungen bei bleibenden Zähnen

Sie können Glasionomere zur Füllung initialer okklusaler Läsionen mit begrenzter okklusaler Belastung schnell mit minimal- invasiven Techniken verwenden.

Die EQUIA-Kombination (Fuji IX GP EXTRA und G-Coat PLUS) stellt für den Zahn eine widerstandsfähige Haftung und einen sicheren Schutz dar, wodurch Ihre bleibenden Füllungen stärker und abriebfester werden.



Dr. J. Lucas

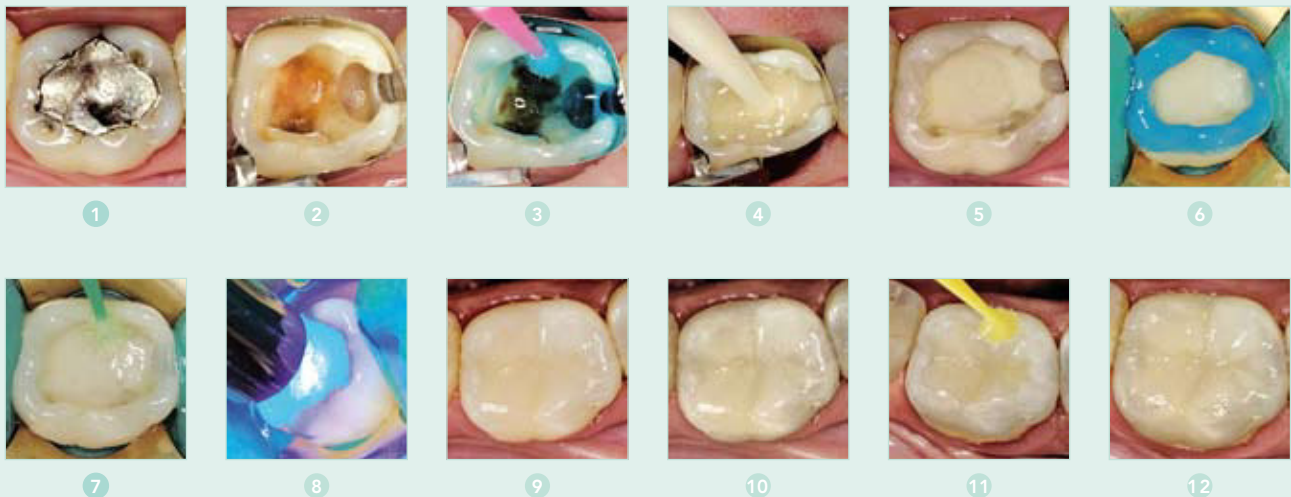
1 Okklusale Karies; **2** Der Conditioner wird 10 Sekunden lang aufgetragen; **3** Fuji IX GP EXTRA wird appliziert; **4** Die okklusale Anatomie wird konturiert; **5** G-Coat PLUS wird aufgetragen und mit Licht ausgehärtet; **6** Die Füllung ist fertig

Sandwich-Verfahren

Verwenden Sie einen stopfbaren Glasionomerzement und ein Kompositfüllungsmaterial mit einer Laminierungstechnik, wenn Sie höhere okklusale Belastungen berücksichtigen oder Füllungen in stark säurehaltigen Mundräumen einbringen müssen. In Fällen, in denen größere Kavitäten bestehen oder diese stärkeren okklusalen Belastungen ausgesetzt sind, können Sie externe Füllungsmaterialien, wie Gradia Direct Posterior, über einer Basis Fuji IX GP oder Fuji II LC einbringen. Auch wenn direkte Kompositkunstharze häufig als externes Material verwendet werden, sind andere Arten indirekter Füllungen denkbar.

Überfüllen Sie die Kavität zur Durchführung des Cutback-Sandwich-Verfahrens mit Glasionomer, und passen Sie dieses dann an die für die Kompositlaminierung gewünschte Form und Größe des Kavitätsumrisses an. Zur Verbesserung dieser Kombination hat es sich bewährt,

G-Bond als Haftmittel zwischen dem Glasionomer und dem Komposit zu verwenden, wodurch die Laminierung sowohl mikromechanisch als auch chemisch mit der Zementbasis verbunden wird.

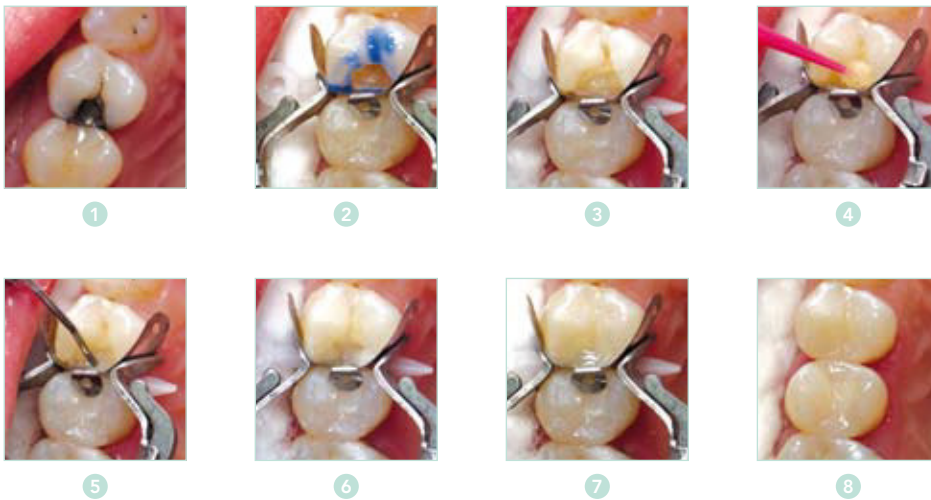


Dr. S. Lasocinski

1 Element vor der Vorbereitung; **2** Die Vorbereitung ist fertig; **3** Cavity Conditioner wird 10 Sekunden lang aufgetragen; **4** Fuji IX GP FAST wird eingebracht; **5** Die Fuji IX GP FAST-Basisfüllung ist fertig; **6** Nur der Schmelz wird geätzt; **7** G-BondD wird aufgetragen; **8** Der Haftvermittler wird mit Licht ausgehärtet; **9** Das Komposit wird eingebracht und mit Licht ausgehärtet; **10** Die Kompositfüllung ist fertig; **11** G-Coat PLUS wird aufgetragen; **12** Die Sandwich-Füllung ist fertig

Ersetzen vorhandener Füllungen

Wenn vorhandene proximale Füllungen aufgrund fortwährender Kariesaktivität nicht erfolgreich sind, kann es schwierig sein, eine farblich passende Füllung zu finden, die eine widerstandsfähige Versiegelung bereitstellt, den Zahn schützt und einem säurehaltigen Mundraum standhält und zugleich ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis liefert und gut aussieht. Verwenden Sie in diesen Situationen ein geschlossenes Sandwich-Verfahren mit Fuji IX GP. Versiegeln und schützen Sie zunächst den Zahn, und laminieren Sie dann alle freiliegenden externen Oberflächen mit Komposit (wie Gradia Direct Posterior).



Dr. G. Millicich

- 1** Eine Amalgamfüllung in Zahn 24 weist erneute Karies auf und muss ausgetauscht werden; **2** Dentin wird mit 10 % Polyacrylsäure gereinigt, und Schmelz wird mit 37 % Phosphorsäure gelätzt; **3** Fuji IX GP EXTRA wird zur Bildung einer Basis in die Kavität eingebracht; **4** G-Bond wird auf den gelätzten Schmelz und auf die Fuji IX GP EXTRA-Basis aufgetragen. Die Füllung wird 10 Sekunden lang mit Licht ausgehärtet; **5** Ein fließfähiges Komposit wird auf den Zahnfleischrand aufgebracht und polymerisiert; **6** Gradia Direct Posterior (A2) wird in Schichten aufgebracht, um Schrumpfungsspannungen zu reduzieren; **7** Eine letzte Schicht Gradia Direct Posterior Natural Translucent wird aufgebracht und mit Licht ausgehärtet; **8** Die Füllung ist nach Ausarbeiten und Polieren fertig.



Übergangsfüllungen und Stumpfaufbau

Glasionomere sind ein perfektes Übergangsfüllungsmaterial, wenn beschädigte Höcker in Notfällen umgehend behandelt werden müssen. Nach Erstellung der Übergangsfüllung kann Ihr Patient einen Termin für einen späteren prothetischen Ersatz vereinbaren.



Dr. G. Miliach

1 Patientendarstellung zu Beginn; **2** Amalgam und beschädigter palatinaler Höcker wurden entfernt; **3** Die Matrize wird eingesetzt; **4** Fuji IX GP EXTRA wird eingebracht; **5** Die Fuji IX GP EXTRA-Übergangsfüllung ist fertig; **6** Kronenvorbereitung nach vier Wochen; **7** Okklusale Ansicht der eingesetzten Krone; **8** Frontansicht der eingesetzten Krone.

Leitfaden zur Materialauswahl

ART DES FÜLLUNGSMATERIALS	Herkömmlicher Glasionomerzement	Kunststoffverstärktr Glasionomerzement	Stopfbarer Glasionomerzement	Stopfbarer Glasionomerzement
	GC Fuji VIII	GC Fuji II LC Improved	GC Fuji IX GP und GC Fuji IX GP FAST	GC Fuji IX GP EXTRA/ GC EQUIA
Indikationen zu Füllungsmaterialien				
Füllungen der Klassen I + II, Milchzähne			✓	✓
Semi-permanente Füllungen der Klasse I + II in bleibenden (Prä-) Molaren			✓	✓
Füllungen der Klasse III	✓	✓	✓	
Füllungen der Klasse V, Wurzelkaries, zervikale Defekte	✓	✓	✓	✓
Unterfüllung unter Amalgam- oder Kompositfüllungen		✓		
Basis unter Inlays und Onlays aus Amalgam, Kompositmaterial oder Porzellan	✓	✓	✓	✓
Stumpfaufbauten			✓	✓
MERKMALE				
Grundierung	Ja	Ja	Ja	Ja
Röntgensichtbarkeit	Ja	Ja	Ja	Ja
Hohe Fluoridfreisetzung	Ja	Ja	Ja	Ja
Ästhetische Eigenschaften	Gut	Hervorragend	Normal	Hervorragend
Physische Eigenschaften	Gut	Gut	Hervorragend	Hervorragend
Verarbeitungszeit: P/F Kapseln	1'30"	3'45" Pulver/Flüssigkeit	2'00" Fuji IX GP P/F	1'15" Kapseln
	1'30"	3'15" Kapseln	2'00" Fuji IX GP Kapseln	
			1'15" Fuji IX GP FAST	
Abbindezeit P/F Kapseln	3'30"	20" Lichthärtung	4'15" Fuji IX GP P/F	2'00" Kapseln
	3'45"		4'30" Fuji IX GP Kapseln	
			3'00" Fuji IX GP FAST	
Verfügbare Farben	A2, A3, A3.5, B2, B3, C4	A1, A2, A3, A3.5, A4, B2, B3, B4, C2, C4, D2	A1**, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4	A1**, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Bereitstellungsform	Kapseln 50 Kapseln, sortiert oder separat (min. Anmischvolumen pro Kapsel: 0,10 ml) Pulver-Flüssigkeit: 1-1-Packung: 15 g Pulver, 8 ml Flüssigkeit, Zubehör Nachfüllpackung: Flasche mit 15 g Pulver, Flasche mit 8 ml	Kapseln 50 Kapseln, sortiert oder separat (min. Anmischvolumen pro Kapsel: 0,10 ml) Pulver-Flüssigkeit: 3-2-Packung: 3 x 15 g Pulver (A2, A3, B3), 2 x 6,8 ml Flüssigkeit, Zubehör Nachfüllpackung: Flasche mit 15 g Pulver, Flasche mit 6,8 ml Flüssigkeit	GC Fuji IX GP und GC Fuji IX GP Fast Kapseln 50 Kapseln (min. Anmischvolumen pro Kapsel: 0,12 ml) GC Fuji IX GP Pulver-Flüssigkeit: 1-1-Packung: 15 g Pulver, 6,4 ml Flüssigkeit, Zubehör - Nachfüllpackung: Flasche mit 15 g Pulver, Flasche mit 6,4 ml Flüssigkeit	Kapseln 50 Kapseln (min. Anmischvolumen pro Kapsel: 0,12 ml)

Alle Zeiten sind ab dem Anmischen gemessen.
Testbedingungen: Temperatur (23 +/- 1°C) Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/- 10%)
ISO 9917: 1991 (D) (Dentale wasserbasierte Zemente)

* nur für Fuji II-Kapseln ** nur für Fuji IX GP Fast

Literaturhinweise unter: www.gceurope.com

GC EUROPE N.V.
Head Office
Interleuvenlaan 33
B – 3001 Leuven
Tel. +32.16.74.10.00
Fax. +32.16.40.48.32
info@gceurope.com
www.gceurope.com

GC GERMANY GmbH
Paul-Gerhardt-Allee 50
D - 81245 München
Tel. +49.89.89.66.74.0
Fax. +49.89.89.66.74.29
info@germany.gceurope.com
www.germany.gceurope.com

GC AUSTRIA GmbH
Tallak 124
A - 8103 Rein bei Graz
Tel. +43.3124.54020
Fax. +43.3124.54020.40
info@austria.gceurope.com
www.austria.gceurope.com

GC EUROPE N.V.
Swiss Office
Wilerstrasse 3
CH - 9545 Wängi
Tel. +41.52.366.46.46
Fax. +41.52.366.46.26
info@switzerland.gceurope.com
www.switzerland.gceurope.com

